

MARKTGEMEINDE

A-6176 Völs – Bezirk Innsbruck

Tel. 0 512/303 111/11

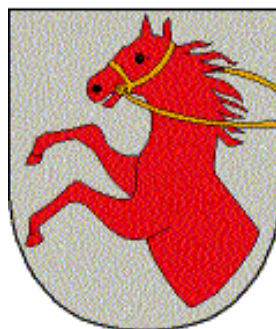
Fax 0 512/303 411

E-Mail: sekretariat@voels.tirol.gv.at

Kontonummer : 20024 Raiffeisenbank Völs

Bankleitzahl : 36346

UID-Nummer : ATU 30961000



VÖLS

Bearbeiterin:
Sandra Jordan
Hauptverwaltung

Zahl: 004/2009

Völs, 30. Juli 2009

Betreff: Gemeinderatssitzung 7.8.2009
Einladung

EINLADUNG

**zur Sitzung des Gemeinderates der Marktgemeinde Völs
am Freitag, 7. August 2009,
um 20.00 Uhr,
im Gemeindehaus, Sitzungszimmer, III. Stock**

TAGESORDNUNG

TOP	Abteilung	Ausschuss	Betreff
I.	---	---	Begrüßung und Eröffnung der Sitzung
II.	---	---	Feststellen der Beschlussfähigkeit
III.	---	---	Antrag auf geheime Behandlung der Tagesordnungspunkte 15. bis 26.
01.	Bauamt	Bauaus.	Allgemeiner und ergänzender Bebauungsplan Nr. AE/045/06/2009 „GREIDFELD-TRENDWOHNBAU“ (Kluibenschedl-Gründe), für die Grundparzelle 541/2, 541/3 und 539 alle KG 81135
02.	Bauamt	---	Übernahme des Privatweges „Greidfeld-Kluibenschedl“ im Anschluss an die Gemeindestraße Grst. 539 in EZ 87 KG 81135 Völs im Osten bis zum westlichen Ende des Grst. Nr. 541/2 in EZ 1412 KG 81135 Völs (Kluibenschedl)
03.	Bauamt	---	Generalsanierung Wohnanlage Moosbachstraße 17/19 – Gemeindewohnungen TOP 04 und TOP 05 – Endabrechnung
04.	Kasse	---	Information über die Mindereinnahmen an Abgabenertragsanteile für die Jahre 2009, 2010, 2011
05.	Kasse	---	Eltern-Kind-Zentrum Völs – Beitragsprüfung und Nachzahlung
06.	Abfallber.	Umwelta.	Hundenauslaufplatz
07.	Abfallber.	Umwelta.	Umweltfibel

TOP	Abteilung	Ausschuss	Betreff
08.	Abfallber.	Umwelta.	Öffentlichkeitsarbeit
09.	Kasse	---	Nachträgliche Genehmigung des Einbaues eines neuen Küchenblocks im Kindergarten Feuerwehr
10.	Verw.	Verkehrsa.	Beschlussfassung über die Erlassung eines Halte- und Parkverbotes auf der Ostseite des Wieslanderweges beginnend beim Haus Innsbrucker Straße 48 b-c im Norden bis zum Ende des Erich-Schwarzenberger-Weges im Süden
11.	Verw.	---	Dankschreiben usw.
12.	Verw.	---	Bericht – Wassermeisterschulung
13.	Kasse	Finanza.	Budgetüberschreitungen
14.	---	---	Anfragen, Anträge, Allfälliges
15.	Verw.	---	Personalangelegenheiten Hauptverwaltung
16.	Verw.	---	Personalangelegenheiten Gemeindebauhof
17.	Verw.	---	Personalangelegenheiten Gemeindekasse
18.	Verw.	---	Personalangelegenheiten Abfallberatung
19.	Verw.	---	Personalangelegenheit Volksschule
20.	Verw.	---	Personalangelegenheit Volksschule
21.	Verw.	---	Personalangelegenheit Kindergarten
22.	Verw.	---	Personalangelegenheit Kindergarten
23.	Verw.	---	Personalangelegenheit Kindergarten
24.	Verw.	---	Personalangelegenheit Kindergarten
25.	Verw.	Sportaus.	Sportlerehrungen
26.	Verw.	Sozial.	Ansuchen um Mietzinsbeihilfe

Sachverhaltsdarstellungen zu den einzelnen Tagesordnungspunkten.

Der Bürgermeister
gez.: Erich Ruetz eh.

Gemeinderatssitzung 7. August 2009

01. Tagesordnungspunkt

Allgemeiner und ergänzender Bebauungsplan Nr. AE/045/06/2009 „GREIDFELD - TRENDWOHNBAU“ (Kluibenschedl-Gründe), für die Grundparzellen 541/2, 541/3 und 539 alle KG 81135 Völs

Die geplante Verbauung der „Kluibenschedl-Gründe“ im Greidfeld – neu gebildetes Grundstück Nr. 541/2 – wurde im Bauausschuss schon mehrmals beraten. Der bisherige Bauherr, Herr Baumeister Pümpl (Wohnbau Münzerturm) ist aus gesundheitlichen Gründen abgesprungen und musste der Betreiber, WISA-Immobilien jetzt einen neuen Bauherrn suchen, der bereit ist, aufgrund der Vorgaben des Bebauungsplanes ein Projekt zu errichten. Nun hat sich die TREND WOHNBAU dafür interessiert und die Planung mit unserem Raumplaner abgestimmt. Sie entspricht dem bereits ausgearbeiteten Bebauungsplan für die Wohnbau Münzerturm und somit auch den Vorgaben des Bauausschusses. Es sollen 4 Doppelhäuser, 8 Wohneinheiten errichtet werden. Die vom Raumplaner und Bauausschuss vorgegebene Baumassendichte von 1,6 BMD wird eingehalten. Das Grundstück soll parzelliert werden, die Erschließung erfolgt jeweils im Osten der Gebäude mittels zwei Stichstraßen. Das ist praktisch die einzige Abweichung zur ursprünglichen Planung, wo die Einheiten parifiziert und mit einer mittigen Straße erschlossen werden sollten.

Für die beiden südlich der Erschließungsstraße liegenden Einzelgrundstücke steht noch keine Bebauung fest, sie wurden aber auch in diesen Bebauungsplan aufgenommen.

Die neue Erschließungsstraße wurde von der Marktgemeinde Völs bereits errichtet. Der östliche Teil wurde bereits ins öffentliche Gut übernommen, der westliche, neu errichtete Teil wird in Kürze vom Bauträger mittels Abtretungsvertrag an das öffentliche Gut übertragen. Die Abtretungserklärung hat im Vorfeld der bisherige Grundeigentümer Ing. Romed Kluibenschedl schon unterschrieben.

Die Vermessung im Norden der Parzelle wurde nochmals korrigiert und jener Teil, der im Freiland liegt, wieder den Parzellen von Frau Lydia Gärtner zugeteilt. Einer Nachwidmung wurde im Bauausschuss nicht zugestimmt. Es erfolgte daher eine neuerliche Grundteilung.

Der allgemeine und ergänzende Bebauungsplan Nr. AE/045/06/2009 „GREIDFELD – TRENDWOHNBAU“, für die Grundparzellen 541/2, 541/3 und 539, alle KG 81135 Völs, möge somit zur öffentlichen Auflage und auch der Plan als solcher im verkürzten Verfahren vom Gemeinderat beschlossen werden.

Der **Bürgermeister** stellt den **Antrag**, den allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplan Nr. AE/045/06/2009 „GREIDFELD - TRENDWOHNBAU“ (Kluibenschedl-Gründe), für die Grundparzellen 541/2, 541/3 und 539 alle KG 81135 Völs, im verkürzten Verfahren zu beschließen. **Einstimmig.**

02. Tagesordnungspunkt

Übernahme des Privatweges „Greidfeld-Kluibenschedl“ im Anschluss an die Gemeindestraße Grst. Nr. 539 in EZ 87 KG 81135 Völs im Osten bis zum westlichen Ende des Grst. Nr. 541/2 in EZ 1412 KG 81135 Völs (Kluibenschedl).

Der Privatweg Grst. Nr. 539 wurde bereits mit Gemeinderatsbeschluss vom 10.10.2008 in das öffentliche Gut (Straßen, Wege, Plätze der Marktgemeinde Völs) übernommen. Es ist dies die neue Zufahrt zu den Baugrundstücken im Greidfeld-West, auf „Kluibenschedl-Grund“. Die südliche Anrainerin (Irene Wolf) hat vereinbarungsgemäß jenen Garagenteil, der zur Erreichung der erforderlichen Straßenbreite erforderlich war, bereits entfernt und konnte mit dem Straßenbau begonnen werden. Der Bau der Straße wurde auch in der Gemeinderatssitzung vom 10.10.2008 beschlossen und sind die budgetären Mittel im Budget 2009 enthalten.

Nun soll auch der westliche Teil der Straße, auf Privatgrund „Kluibenschedl“, beginnend im Anschluss an den bereits übernommenen Straßenteil auf Grst. Nr. 539 im Osten bis zum westlichen Ende des Grundstückes Nr. 541/2 in das öffentliche Gut (Straßen, Wege, Plätze der Marktgemeinde Völs) übernommen und dem Grundstück Nr. 539 in EZ 87 KG 81135 Völs zugeteilt werden. Die Abtretungserklärung vom derzeitigen Grundeigentümer Ing. Romed Kluibenschedl liegt vor. Er tritt die Straße kostenlos an die Marktgemeinde Völs ab. In weiterer Folge wird die Abtretung in den Teilung-, Übergabe- und Kaufvertrag, abgeschlossen zwischen Ing. Romed Kluibenschedl, der Trend Wohnbau, dem öffentlichen Gut und Lydia Gärtner, aufgenommen. Der Vertrag liegt im Endentwurf bereits vor und kann in Kürze unterfertigt werden.

Der Gemeinderat möge die Übernahme des westlichen Straßenstückes in das öffentliche Gut beschließen.

Der **Bürgermeister** stellt den **Antrag**, die Übernahme des Privatweges „Greidfeld-Kluibenschedl“ im Anschluss an die Gemeindestraße Grst. Nr. 539 in EZ 87 KG 81135 Völs im Osten bis zum westlichen Ende des Grst. Nr. 541/2 in EZ 1412 KG 81135 Völs (Kluibenschedl) zu beschließen. **Einstimmig**.

03. Tagesordnungspunkt

Generalsanierung Wohnanlage Moosbachstraße 17/19 – Gemeindewohnungen TOP 04 und TOP 05 - Endabrechnung

Für die Generalsanierung des Objektes Moosbachstraße 17/19, in dem die Marktgemeinde Völs zwei Wohnungen besitzt, ist nun abgeschlossen und liegt die Endabrechnung vor. Abzüglich des vom Land Tirol bereits erhaltenen Zuschusses bleibt für die beiden Gemeindewohnungen ein Gesamtbetrag von € 4.180,80 offen. Für die TOP Nr. 04 ergibt sich ein Betrag von € 2.596,08 und für TOP 05 ein Betrag

von 1.584,72. Die Mehrheit der Eigentümer hat sich für die Einmalzahlung entschieden. Eine Darlehensaufnahme würde den Betrag nur erhöhen. Eine Vorsorge im Budget 2009 ist nicht gegeben, da ursprünglich immer die Rede von einer Darlehensaufnahme war und außerdem der Betrag nicht bekannt war. Beide Wohnungen sind vermietet, die Kosten für die Sanierung können aber auf die Miete nicht umgelegt werden.

Der Gemeinderat möge die Einmalzahlung und gleichzeitig die Bedeckung beschließen.

Der **Bürgermeister** stellt den **Antrag**, dass die vorgeschriebenen Beträge für die Generalsanierung - der Wohnungen Top 4 und 5 in der Moosbachstraße - an die FRIEDEN bezahlt werden. Die Bedeckung soll aus Rechnungsüberschuss erfolgen.
Einstimmig.

04. Tagesordnungspunkt

Information über die Mindereinnahmen an Abgabenertragsanteile für die Jahre 2009, 2010 und 2011

Kein Beschluss. Nur Bericht.

05. Tagesordnungspunkt

Eltern-Kind-Zentrum Völs - Beitragsprüfung und Nachzahlung

Eine Beitragsprüfung der TGKK im Eltern-Kind-Zentrum Völs hat für die Jahre 2004 – 2007 eine Nachzahlung der Dienstgeberbeiträge in Höhe von € 2.961,47 und Nachzahlung der Beiträge für die Mitarbeitervorsorge in Höhe von € 756,65 ergeben. Das JUFF Familienreferat des Landes Tirols hat bereits eine Sondersubvention in Höhe von € 2.000,00 zugesichert. Der restliche Betrag von € 1.718,12 müsste von der Marktgemeinde Völs übernommen werden.

Der **Bürgermeister** stellt den **Antrag**, dem EKIZ Völs einen Zuschuss in Höhe von € 1.718,12 - Abdeckung der Kosten für die Nachzahlung der Dienstgeberbeiträge an die TGKK – zu gewähren. Die Bedeckung soll aus Rechnungsüberschuss erfolgen.
Einstimmig.

06. Tagesordnungspunkt

Hundenauslaufplatz

Der Umweltausschuss hat sich in seiner Sitzung vom 19. Mai 2009 für die Errichtung eines Hundeauslaufplatzes im Werth ausgesprochen. Nach Beendigung der Bauarbeiten anlässlich der Innverlegung erfolgte die Begrünung des Platzes. Der Haushalt 2009 weist für die Errichtung eines Hundeauslaufplatzes einen Betrag von € 21.000,00 aus. Die Inbetriebnahme des Hundeauslaufplatzes könnte im Spätherbst 2009 bzw. Frühjahr 2010 erfolgen. Es wurden zwei Firmen zur Anbotslegung eingeladen.

Das von der Firma Helka am 04.06.2009 gelegte Angebot für die Umzäunung samt Tor beläuft sich abzgl. Skonto auf brutto € 10.842,48 und das von der Firma Weithas am 05.06.2009 gelegte Anbot beläuft sich auf € 11.622,00.

Der Ausschuss empfiehlt in seiner Sitzung vom 27.07.2009 der Firma Helka als Bestbieter den Zuschlag zu erteilen. Der Hundeauslaufplatz soll mit einem Brunnen, Tischen und Bänken, einer Gassstation sowie einer Tafel mit Verhaltensregeln ausgestattet werden.

Eine Nachfrage beim Umweltreferat der Bezirkshauptmannschaft Innsbruck hat ergeben, dass für die Errichtung des Hundeauslaufplatzes beim Pumphaus in Völs/Werth weder eine naturschutzrechtliche Genehmigung notwendig, noch eine raumordnungsrechtliche Umwidmung erforderlich ist.

Gemeindevorstand Geiler stellt den **Antrag**, dass der Hundeauslaufplatz auf der Gp. 1469/12 errichtet wird und die dafür vorgesehenen Budgetmittel freigegeben werden. **Einstimmig**.

07. Tagesordnungspunkt

Umweltfibel

In der Umweltausschusssitzung vom 27.7.2009 wurde die Erstellung einer Umweltfibel diskutiert und deren Erstellung empfohlen. Die Umweltfibel soll an alle Haushalte verschickt und im Gemeindeamt, Meldeamt und Recyclinghof aufgelegt werden und könnten darin gemeindespezifische Themen wie Umwelterziehung und Pedibus usw. behandelt werden.

Gemeindevorstand Geiler stellt den **Antrag**, die Umweltfibel erstellen zu lassen. Die Bedeckung soll aus der Budgetpost „Klimaschutz“ erfolgen, außerdem wird nach „Sponsoren“ gesucht. Die restlichen Kosten werden aus dem Posten „Öffentlichkeitsarbeit“ bedeckt. **Einstimmig**.

08. Tagesordnungspunkt

Öffentlichkeitsarbeit

Der Obmann des Umweltausschusses berichtet über die Öffentlichkeitsarbeit der Umwelt- und Abfallberatung in der Volksschule Völs und in den Völser Kindergärten.

09. Tagesordnungspunkt

Nachträgliche Genehmigung des Einbaues eines neuen Küchenblocks im Kindergarten Feuerwehr

Der alte Küchenblock im Kindergarten Feuerwehr hatte keinen Geschirrspüler und wurde das benützte Geschirr mit der Hand abgespült. Im Kindergartenjahr 2009/2010 wird erstmals ein an einer bestimmten Erkrankung leidendes Kind den Kindergarten Feuerwehr besuchen. Für dieses Kind darf aus hygienischen Gründen nur Geschirr verwendet werden, das mit einem Geschirrspüler gereinigt wurde. Es wurden vier Firmen zur Anbotslegung eingeladen. Die Firma Schuler war mit netto € 3.700,00 inkl. Montage Billigstbieter und wurde am 17.7.2009 der Auftrag für den Einbau eines neuen Küchenblocks erteilt.

Da die Auftragserteilung und Montage des neuen Küchenblocks dringend war, wird um nachträgliche Genehmigung des Auftrages und die budgetäre Bedeckung ersucht.

Vizebürgermeister Schretter stellt den **Antrag**, dass der Auftrag an die Firma Schuler nachträglich sanktioniert wird. Zu den € 3.700,00 für die Küche, kommen noch die Installationskosten und die Kosten für die Armaturen usw. dazu. Insgesamt wird die Küche ca. € 4.000,00 kosten. Der Betrag wird nachher bedeckt, sobald alle Kosten bekannt sind. **Einstimmig**.

10. Tagesordnungspunkt

Beschlussfassung über die Erlassung eines Halte- und Parkverbotes auf der Ostseite des Wieslanderweges beginnend beim Haus Innsbrucker Straße 48 b – c im Norden bis zum Ende des Erich-Schwarzenberger-Weges im Süden

Seit der Fertigstellung der Straßenbauarbeiten beim Wieslanderweg wird dieser entlang der östlichen Seite bis zum Erich-Schwarzenberger-Weg ständig verparkt. Dadurch ist es den Bauern nicht mehr möglich, zu ihren Feldern zuzufahren und diese zu bewirtschaften.

In der Sitzung vom 15.07.2009 wurde vom Ausschuss für Verkehrsangelegenheiten beschlossen, dem Gemeinderat die Erlassung eines Halte- und Parkverbotes auf der Ostseite des Wieslanderweges, beginnend beim Haus Innsbrucker Straße 48 b – c im Norden bis zum Ende des Erich-Schwarzenberger-Weges im Süden vorzuschlagen.

Gemeinderat Haberl stellt den **Antrag** auf Erlassung eines Halte- und Parkverbotes auf der Ostseite des Wieslanderweges beginnend beim Haus Innsbrucker Straße 48 b – c im Norden bis zum Ende des Erich-Schwarzenberger-Weges im Süden. **Einstimmig**.

11. Tagesordnungspunkt

Dankschreiben usw.

- Dankschreiben von Strickner Adelheid u. Bergwacht
- Abschlussfeier Hauptschule
- Ansichtskarte v. Pfadfinder

Der **Bürgermeister** verliest die Dankschreiben.

12. Tagesordnungspunkt

Bericht – Wassermeisterschulung

Herr Kranz Peter hat eine „Wassermeisterschulung“ besucht und hat die Prüfung mit sehr gutem Erfolg abgelegt.

13. Tagesordnungspunkt

Budgetüberschreitungen

Der Obmann des Finanzausschusses – GV Geiler – wird die Budgetüberschreitungen vortragen.

Gemeindevorstand Geiler stellt den **Antrag**, die Bedeckung für die Budgetüberschreitungen in Höhe von € 48.158,64 aus Rechnungsüberschuss und die Bedeckung der Budgetüberschreitungen in Höhe von € 568,60 laut Haushaltsüberwachungsliste zu beschließen. **Einstimmig**. (Die Abstimmung erfolgt ohne GR Haberl und Strickner)

Gemeinderat Geiler: Im Veranstaltungszentrum Blaike für wurde die Steuerung bei der Heizung ausgetauscht. Diese war kaputt, wir haben das in der letzten Sitzung beschlossen. Die Kasse hätte gemeint, wir sollten jetzt gleich die Bedeckung dafür beschließen. Ich darf bitten, diesen Betrag € 6.435,90 aus Rechnungsüberschuss zu bedecken. **Einstimmig**.
